

Wir machen's einfach!



# DigitalFlow™ DF868

## Panametrics Ultraschall-Durchflussmesser für Flüssigkeiten

### Anwendungen

Der Flüssigkeitsdurchflussmesser DF868 ist ein komplettes Ultraschall-Durchflusssystem zum Messen von:

- Raffinierten Kohlenwasserstoffen
- Erdölprodukten
- Erdöl
- Schmierölen
- Diesel und Kraftstoffen
- Lösungsmittel
- Wasser und Abwasser
- Heiz/Kühlwasser
- Wasser/Glykollösungen
- Chemikalien
- Anderen Flüssigkeiten

### Funktionsmerkmale

- Wirtschaftliche, clamp-on Durchflussmessung
- Zugelassen für Gefahrenstellen (klassifiziert)
- Einfache Vorbereitung und Installation
- Geeignet für einen breiten Bereich an Rohrgrößen und Materialien
- Zweikanal-/Zweipfadversionen erhältlich
- Energieoption
- Großes LDC-Display mit Hintergrundbeleuchtung
- Geschwindigkeit, volumetrische und energetische Durchflussmessungen
- Summierte Strömungs- und Diagnosedaten

## Panametrics Ultraschall-Durchflussmesser für Flüssigkeiten

Das Modell DigitalFlow DF868 ist ein Flüssigkeitsdurchflussmesser mit allen Funktionen für stationären Einbau, das alle Ihre Anforderungen an die Durchfluss- und Energiemessung erfüllt. Seine patentierte digitale Signalverarbeitung Correlation Transit-Time™ liefert drifffreie Messungen in reinen und den meisten „schmutzigen“ Flüssigkeiten. Dazu gehören auch Flüssigkeiten mit Gasblasen und mitgeführten Feststoffen, für die bisher Doppler-Messgeräte erforderlich waren.

## Zweikanalversion reduziert Kosten und verbessert die Leistung

Das wahlweise Zweikanal-/Zweipfadmodell kann vom Benutzer für verschiedene Anwendungen konfiguriert werden. Es kann zur Strömungsmessung in zwei separaten Rohrleitungen (mit einem Messgerät) eingerichtet werden, um die Kosten pro Messstelle zu senken. Oder die Effekte der Strömungsprofilverzerrungen, Turbulenzen und Querströmungen zu minimieren und um maximale Genauigkeit zu bieten, können zwei Prüfkopfsätze in derselben Rohrleitung eingebaut werden.

## Clamp-on Messungen an der Rohrleitung

Bei Verwendung von Clamp-on Durchflussmessern misst das Modell DigitalFlow DF868 die Strömungsrate durch Metall-, Kunststoff- oder sogar mit Beton ausgekleideten Rohrleitungen, ohne die Rohrleitungswand durchdringen zu müssen. Zum Befestigung von Clamp-on-Messköpfen sind zahlreiche Klemmvorrichtungen erhältlich, die sich für verschiedene Rohrleitungsgrößen, Messkopfausführung und Befestigungsmethoden eignen (z. B. Kette, Drahtseil, Velcro®-Bänder oder magnetisches, verschraubbares oder aufschweißbares Stahljoch mit Metallgurt). Unsere Universalanklemmvorrichtung umfasst Führungsschienen (mit Lineal) zur einfacheren Einstellung des Prüfkopfabstands für exakte Strömungsmessungen. Für kleine Rohrleitungen (12 bis 50 mm) bieten wir Klemmvorrichtung mit integrierten Messköpfen an, um auch Durchflussmengen in kleinen Rohrleitung bestimmen zukönnen.

## Benetzte Prüfköpfe für maximale Genauigkeit

Benetzte Messköpfe sind sofort einsatzbereit und bieten maximale Leistung. Nach korrektem Einbau können Laufzeitgenauigkeiten von 1 Prozent (und besser) erreicht werden; das entspricht der Leistung teurer werkskalibrierter Messgeräte. Der Messbereich liegt zwischen 0,03 und 12,2 m/s bei einem dynamischen Bereich von 400 : 1 in Rohrleitungen zwischen 20 mm und mehr als 5 m Durchmesser. Die Messung erfolgt ohne Kontaminierung, und verursacht keinen Druckabfall. Das Modell DigitalFlow DF868 ist vollständig digital, es gibt daher keinen Messwertversatz; es ist keine regelmäßige Wartung erforderlich, da es keine bewegten Teile gibt, die sich abnutzen können, oder Öffnungen, die sich verstopfen können.

## Doppel-LCD-Display, Daten-Logger und ein breites Sortiment an E/A-Optionen

Alle DF868 Messgeräte (Einkanal- und Zweikanalmodelle) verfügen über zwei unabhängige, vom Benutzer programmierbare Grafik-LCDs, über die Sie unmittelbaren Zugriff auf mehr Daten erhalten. Es besteht totale Flexibilität zur Anzeige aller Parameter auf einem der LCD-Displays in verschiedenen numerischen und grafischen Formaten. Beispiele: numerische Anzeige von Echtzeit-Durchflussmessungen, Echtzeitanzeige von Durchflussgrafiken und Diagnosewellenformen sowie numerische/grafische Anzeige von Daten aus dem im Messgerät eingebauten Daten-Logger mit 43.000 Datenpunkten. Bis zu 12 isolierte 4-zu-20-mA-Ausgänge, bis zu sechs hermetisch getrennte oder Standard Alarmrelais und bis zu 12 Frequenz-/Zählerausgänge können hinzugefügt werden.

## Eingebaute Energiemessfunktion

Die in jedem Messgerät enthaltene Energiemessfunktion macht das DigitalFlow DF868 zu einem leistungsstarken und vielseitigen Durchflussmesser. Das Modell DigitalFlow DF868 mit optionalen RTDs und Eingangskarten überträgt die Vorteile von Ultraschall-Durchflussmessungen auch auf Energiemessungen. Zu den Vorteilen gehören die Messung von Durchfluss und Temperatur sowie Eignung für Rohrgrößen zwischen 25,4 mm und 5 m Durchmesser. Das Messgerät DigitalFlow DF868 misst die Energieflussrate in Wasser sowie in Wasser/Glykol-Heiz- und Kühlsystemen bei Temperaturen zwischen -20°C und 210°C. Für andere Temperaturbereiche bei Panametrics nachfragen.

Um die Verträglichkeit mit vorhandener oder bevorzugter Temperaturinstrumentation zu gewährleisten, ist das Messgerät DigitalFlow DF868 mit drei Analogeingangskarten erhältlich. Die Eingangskarte liefert 24-VDC-Schleifenversorgung und zwei isolierte 4-bis-20 mA-Eingänge für die Messwandler. Bei Anwendungen, die RTDs benötigen, bietet die RTD-Eingangskarte zwei isolierte RTD-Eingänge mit drei Leitern für Temperaturen zwischen -100°C und 350°C.

Der Unterschied zwischen der Laufzeit strömungsabwärts und strömungsaufwärts ist der Strömungsgeschwindigkeit der Flüssigkeit proportional; das Vorzeichen weist die Strömungsrichtung aus.



## DF868 Technische Daten

### Betrieb und Leistung

#### Flüssigkeitstypen

Alle akustisch leitfähigen Flüssigkeiten, sowie Flüssigkeitsgemische und Emulsionen. Der Anteil von mitgeführten Feststoffen oder Luftblasen beträgt max. ca. 5%. (Dieser Wert kann schwanken und hängt von der Art der Feststoffen sowie der Rohrgröße, Pfadlänge und Messkopffrequenz ab.)

#### Rohrgrößen

- Mit clamp-on 12 mm bis 7,6 m Grössere Durchmesser auf Anfrage.
- Mit benetzten Messköpfen (25 mm bis 5 m) Grössere Durchmesser auf Anfrage

#### Rohrwandstärke

Bis zu 76,2 mm

#### Rohrwerkstoffe

Alle Metalle und die meisten Kunststoffe. Bei Beton, Verbundwerkstoffen und stark korrodierten oder ausgekleideten Rohrleitungen bei Panometrics nachfragen.

#### Strömungsgenauigkeit (Geschwindigkeit)

±0,5% des Messwerts (kann durch Prozesskalibrierung erreicht werden)

#### Typische Genauigkeit (Geschwindigkeit) für Clamp-on

- Rohrleitungsinwenddurchmesser >150 mm: ±1% bis 2% des Messwerts
- Rohrleitungsinwenddurchmesser <150 mm: ±2% bis 5% des Messwerts

Strömungsgenauigkeit (Geschwindigkeit), benetzt  
±1% des Messwerts

Genauigkeit hängt von Rohrgröße und Einbau ab und ob die Messung eine Einweg- oder Zweiwegmessung ist.

#### Wiederholbarkeit

±0,1% bis 0,3% des Messwerts

#### Messbereich (beide Richtungen)

-12,2 bis 12,2 m/s

#### Dynamischer Bereich (Insgesamt)

400:1

Technische Daten setzen ein vollständig entwickeltes Strömungsprofil voraus (gewöhnlich 10 Durchmesser stromaufwärts und 5 Durchmesser stromabwärts, bei geradem Rohrverlauf) sowie eine Strömungsgeschwindigkeit von mehr als 0,3 m/s.

#### Messparameter

Volumetrischer Durchfluss, summierter Durchfluss und Strömungsgeschwindigkeit

### Elektronik

#### Durchflussmessung

Patentierter Modus „Correlation Transit-Time“  
(Laufzeitdifferenzverfahren-Korrelation)

#### Gehäuse

- Standard: Epoxybeschichtetes Aluminium, witterungsbeständig Typ 4X/IP66 Klasse I, Division 2, Gruppen A,B,C&D
- Wahlweise: Edelstahl, Glasfaser, explosionsicher, brandsicher

#### Abmessungen (Standard)

- Gewicht: 5 kg,  
Abmessungen (h x b x t): 362 mm x 290 mm x 130 mm

#### Kanäle

- Standard: Ein Kanal
- Wahlweise: Zwei Kanäle (für zwei Rohrleitungen oder Zweipfadmittelwertbildung)

#### Display

Zwei unabhängige Software-konfigurierbare LCD-Grafikdisplays mit 64 x 128 Pixel und Hintergrundbeleuchtung

#### Tastenfeld

Tastenfeld mit 39 elastischen Membrantasten

#### Netzteile

- Standard: 100 bis 130 VAC, 50/60 Hz oder 200 bis 265 VAC, 50/60 Hz
- Wahlweise: 12 bis 28 VDC, ±5%

#### Stromaufnahme

max. 20 W

#### Betriebstemperatur

-20°C bis 55°C

## DF868 Technische Daten

### Lagertemperatur

-55°C bis 75°C

### Standardeingänge/-ausgänge

Zwei 0/4-20-mA-Ausgänge, isoliert, 550 S Maximallast

### Wahlweise Eingänge/Ausgänge

Es sind sechs zusätzliche Steckplätze verfügbar, in denen Kombinationen der folgenden E/A-Karten untergebracht werden können:

- Analogausgänge: Auswahl von bis zu drei weiteren Ausgangskarten, mit je vier isolierten 0/4 bis 20 mA Ausgängen, 1000 S Maximallast
- Analogeingänge: Auswahl von bis zu drei Karten einer der folgenden Typen:
  - Analogeingangskarte mit zwei isolierten 4 bis 20 mA Eingängen und 24 V Schleifenversorgung
  - RTD-Eingangskarte mit zwei isolierten RTD-Eingängen mit drei Leitern; Spanne -100°C bis 350°C; 100 S
- Zähler/Frequenz-Ausgänge: Auswahl von bis zu drei Zähler/Frequenzausgangskarten, jede mit vier Ausgängen pro Karte, max. 10 kHz Alle Karten ermöglichen über die Software auswählbare Funktion in zwei Modi:
  - Zählermodus: Impuls pro definierter Maßeinheit des Parameters (z. B. 1 Impuls/Liter)
  - Frequenzmodus: Impulsfrequenz ist proportional der Parametergröße (z. B. 10 Hz = 1 L/min)
- Alarmrelais: Auswahl von bis zu zwei Karten einer der folgenden Typen:
  - Allzweck: Relaiskarte mit drei C-Relais; 230 VAC, max. 28 VDC, max. 5 A; DC max. 30 W, AC 60 VA
  - Hermetisch getrennt: Relaiskarte mit drei hermetisch getrennten C-Relais; 230 VAC, max. 28 VDC, max. 2 A; DC max. 56 W AC 60 VA

### Digitalschnittstellen

- Standard: RS232
- Wahlweise: RS485 (Mehrbenutzer)
- Wahlweise: Modbus® RTU
- Wahlweise: Modbus TCP
- Wahlweise: OPC-Server
- Wahlweise: Ethernet

### Parameterprogrammierung vor Ort

- Menügesteuerte Bedienerschnittstelle über Tastenfeld und belegbare Funktionstasten
- Speicherung von verschiedenen Messstellen

### Datenprotokollierung

Speicherkapazität zur Protokollierung von mehr als 43.000 Durchflussdatenpunkten

### Display-Funktionen

- Grafik-Display zeigt Strömung in numerischem oder grafischem Format
- Zeigt protokollierte Daten und Diagnose

### Konformität für Europa

System erfüllt EMC-Direktive 89/336/EEC und Niederspannungsdirektive 73/23/EEC (Einbau Kategorie II, Emissionsgrad 2)

## Clamp-on für Ultraschall-Durchflussmesser

### Temperaturbereiche

- Standard: -40°C bis 150°C
- Wahlweise (Gesamtbereich): -190°C bis 300°C

### Befestigungen

Kette oder Gurt aus Edelstahl, verschweißt oder Magnetklemmvorrichtung

### Bereichsklassifizierungen

- Standard: Allzweck
- Wahlweise: Witterungsbeständig Typ 4/IP65
- Wahlweise: Explosionsgeschützt Klasse I, Division 1, Gruppen B,C&D; Klasse II, Gruppen E,F&G; Klasse III
- Wahlweise: Brandsicher II 2 G EEx md IIC T6-T3

## DF868 Technische Daten

### Benetzte Ultraschall-Durchflussmessung

#### Temperaturbereiche

- Standard: -40°C bis 100°C
- Wahlweise (Gesamtbereich): -190°C bis 600°C

#### Druckbereiche

- Standard: 1 bis 207 bar
- Wahlweise: Höhere Drücke auf Anfrage

#### Materialien

- Standard: Rostfreier Stahl
- Wahlweise (für Pan-Adapta®-Stopfen): Titan, Hastelloy®-Legierung, Monel®-Legierung, Duplex,

Pan-Adapta-Stopfen ermöglichen Ein- und Ausbau benetzter Prüfköpfe ohne Unterbrechung des Prozesses oder Entleeren der Rohrleitung.

#### Prozessanschlüsse

- Standard: 1 in oder 3/8 in NPTM
- Wahlweise: RF-Flansch

#### Bereichsklassifizierungen

- Standard: Allzweck
- Wahlweise: Witterungsbeständig Typ 4/IP65
- Wahlweise: Explosionssicher Klasse I, Division 1, Gruppen C&D; Klasse II, Gruppen E,F&G; Klasse III
- Wahlweise: Brandsicher ( II 2 G EEx d IIC T6)

#### MCerts Produktkonformitätzertifikat

Sira MC 050061/00 für kontinuierliche Wasserüberwachung (EU IPPC)

### Messkopfkabel

- Standard: Ein Paar Koaxialkabel, Typ RG62 AU, oder gemäß Vorschrift für Messkopftyp
- Wahlweise: Längen bis zu max. 330 m

### Hochtemperatur- und Hochdruck-Ultraschall-messkopf

Bundle Waveguide Technology™ System-messköpfe und Halter (siehe technische Daten für das BWT™ System)

### Messung

#### Energiemessung

Berechnet die Energielflussrate und die summierte Energie. Eine wahlweise RTD- oder analoge E/A-Karte ist erforderlich.

#### Temperaturprüfköpfe

Schleifenversorgte Platin-RTDs mit drei Leitern; Clamp-on- und benetzte Ausführungen sind erhältlich

#### Genauigkeit

±0,15°C bei benetzten RTDs (abgestimmte Paare)

#### Bereich

-20°C bis 260°C

Die Genauigkeit der Energiemessung ergibt sich aus der Genauigkeit der zugehörigen Strömungs- und Temperaturmessungen. 1% bis 2% des Messwerts ist bei kalibrierten Systemen typisch. Es können nicht alle Parameter-Extremwerte gleichzeitig erreicht werden.

### Weitere Optionen

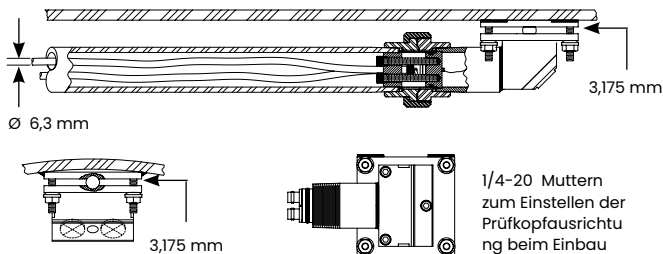
#### PanaView™ PC-Schnittstellensoftware

Das Modell DigitalFlow DF868 kommuniziert über eine serielle Schnittstelle und Windows® Betriebssysteme mit einem PC. Das Handbuch enthält Details über Aufstellorte, Protokolle und andere Funktionen bzgl. eines PCs.



Wir machen's einfach!

## DF868 Anwendungsanmerkungen - kurz gefasst



### Benetzt (clamp-in) montage

Panametrics bietet eine zahlreiche Möglichkeiten zum Einbau von Messköpfen für die vorliegenden Rohrleitungen und Anwendungen. Bei großen, unterirdisch verlegten Leitungen, bei denen Clamp-on oder Messköpfe nicht verwendet werden können, bietet Panametrics benetzte Clamp-in-Messköpfe an. Diese Messköpfe können an der Innenwand von größeren Rohrleitungen befestigt werden. Mit einem Präzisionslaser werden die Messköpfe entsprechend aufeinander ausgerichtet. Dies garantiert eine perfekte Ausrichtung und Funktion der Messung im Betrieb. Die Clamp-in-Messköpfe verfügen über einen Doppелеlementkopf, der 100%ige Redundanz bietet. Durch die Herstellung dieser Prüfköpfe mit zwei Elementen ist jahrelanger Betrieb ohne Wartungseingriffe gewährleistet.



### Anklemmen vermeidet verstopfte Impulsleitungen

Panametrics bietet Anklemm-Prüfköpfe für zahlreiche verschiedene Installationen. Ein Kunde erwarb den C-RS-Prüfkopf mit einem Modell DigitalFlow DF868 zur Durchflussmessung an einem 300 mm Rohrstrom. Davor wurde eine Blende zur Messung verwendet. Die Impulsleitungen für den DP-Messwandler verstopften sich laufend, mussten gewartet werden und boten nur unzuverlässige Messungen. Clamp-on-system von Panametrics war eine bessere Messlösung, da der Einbau während des Betriebs erfolgen konnte und keine zusätzlichen Einbauten/Drosseln vorhanden waren, die zu einem Druckabfall hätten führen können. Der Kunde sparte etwa US\$50.000 im ersten Jahr allein, in erster Linie auf Grund reduzierter Instandhaltungskosten.



Paar CRS-Prüfköpfe

Wir machen's einfach!



**Messtechnik**

**Thomsen Messtechnik GmbH**

Vorm Endstor 1, D-35753 Greifenstein

Telefon: +49 (0) 6477 / 9120-80

Telefax: +49 (0) 6477 / 9120-70

[www.Thomsen-Messtechnik.com](http://www.Thomsen-Messtechnik.com)

[Info@Thomsen-Messtechnik.com](mailto:Info@Thomsen-Messtechnik.com)

Panametrics, ein Unternehmen von Baker Hughes, bietet Lösungen für die Messung des Feuchte-, Sauerstoff-, Flüssigkeits- und Gasdurchflusses in den härtesten Anwendungen und Umgebungen. Die Panametrics-Technologie ist ein Experte für Fackelmanagement und reduziert außerdem die Fackelemissionen und optimiert die Leistung.

Mit einer globalen Reichweite ermöglichen die kritischen Messlösungen und das Fackelemissionsmanagement von Panametrics den Kunden, die Effizienz zu steigern und CO<sub>2</sub>-Reduktionsziele in kritischen Branchen zu erreichen, darunter: Öl & Gas; Energie; Gesundheitswesen; Wasser und Abwasser; Chemische Verarbeitung; Essen & Trinken und viele andere.

Nehmen Sie an der Unterhaltung teil und folgen Sie uns auf LinkedIn:

[linkedin.com/company/panametricscompany](https://www.linkedin.com/company/panametricscompany)